



absolute phono inside

Loving music

User manual
Bedienungsanleitung



Abb. ähnlich /
Pic. similar





User manual..... 2 - 8



Bedienungsanleitung..... 9 - 15

Dear **Clearaudio** customer,

The **Clearaudio** *absolute phono inside* is a true symmetrical circuit moving coil phono stage. The circuit design is identical to the *absolute phono* in-headshell amplification version. Due to a new breakthrough-technology with true symmetrical amplification circuitry, the signal to noise ratio is improved by approximately ten decibels across the entire audio bandwidth.

The *absolute phono inside* is designed and constructed without compromise. The sophisticated power supply is located in a separate chassis to keep mains-borne interference to a minimum. No relays or coupling capacitors are used in the signal path as they would otherwise degrade the sound. In addition, hand-selected state-of-the-art non-magnetic **Clearaudio** Silver Glimmer capacitors are used at key areas throughout the circuit where they further contribute to the exceptional sound quality.

The *absolute phono inside* features two pairs of phono inputs: one pair of balanced XLR inputs (L/R) and one pair of unbalanced RCA phono inputs (L/R) as well as a pair of balanced XLR outputs (L/R).

The *absolute phono inside* is equipped with a bright blue single multi-function switch for 'On', 'Off', 'Mute' and 'Standby' modes.

The circuitry of the *absolute phono inside* is designed to work perfectly with any moving coil cartridge from any manufacturer. This is ensured due to the sophisticated current amplification circuit which eliminates the need to set the correct load resistance and load capacitance. The optimum operating condition is always set automatically.

Clearaudio wish you the greatest of enjoyment with your new *absolute phono inside*.



Safety instructions

1. General information

Check the device for visible damage before using it for the first time.

If the device is damaged, it should not be connected to the mains.

Also, never connect the device if it has been dropped or gotten wet, contact your dealer to have the device inspected.

Never expose the device to rain or moisture.

Never touch the power cord of the device with wet hands.

For your own safety, regular visual inspections of any defective insulation on the connection cable are also recommended. A damaged cable should be replaced immediately by a specialist!

Never pull on the power cable to unplug the device, but directly on the plug!

The inside of the device is maintenance-free, never open the housing or try to repair the device yourself. This can also lead to loss of warranty.

If you do not operate the device for a longer period of time, we recommend disconnecting the power supply from the mains.

Not suitable for children! Scope of delivery may contain small parts that can be swallowed.

2. Intended use

The *absolute phono inside* is a phono preamplifier to amplify the signal of the phono cartridge.

The intended use of the *absolute phono inside* in accordance with the information provided in the user manual only.

The power supply may only be operated with maximum permissible connection values according to the technical data. Any other use or modification of this product is not intended.

3. Location of installation

The device should only be set up on leveled surfaces.

Avoid location with direct sunlight, temperature fluctuations and high humidity. Likewise, avoid placing electronic devices near heaters, heat lamps, or other devices that produce heat.

The device is designed for operation in heated rooms.

Never block the ventilation slots or cover the device with a cloth or similar.

No objects with an open flame may be placed on the device (burning candles or similar).

Phonostages provide a very high level of amplification, to address the fact that the electrical signal generated by a phono cartridge is extremely low. As a result, phonostages are extremely sensitive, which leads to the potential problem that high-frequency interference may also be amplified to a point at which it becomes noticeable. Unfortunately it is not possible to completely protect the sensitive phonostage circuitry from this interference without degrading its high fidelity performance.

Therefore care must be taken to position the phonostage away from sources of high frequency interferences such as mobile phones, modems and powerline communication systems (PLC) in which data is sent over the mains power network.

4. Overload

The product is designed to comply with all necessary safety regulations, however you should not leave the device unattended under extreme loads.

5. Maintenance

Only use a soft cloth with a smooth surface for cleaning. Never use aggressive cleaning detergent.

6. Health information

Permanently high volume can lead to various types of hearing damage. Use high volume responsibly!

7. Service

During the guarantee period, the *absolute phono inside* may only be repaired by the manufacturer, otherwise the warranty will become void.

All **Clearaudio** products should only be serviced by specialist retailer.

If despite the high production standard, a repair is necessary, the *absolute phono inside* must be sent to **Clearaudio** through your dealer.

8. Transport

Always use the original packaging when transporting the **Clearaudio** *absolute phono inside*.

Be sure to pack the device exactly as it was shipped.

Safe transport is only guaranteed in the original packaging.

When packing, proceed in reverse as described for assembly.

9. Disposal



Do not dispose this product together with other waste.

WEEE Reg. No.: DE26004446

10. CE Marking



This electronic product corresponds to the applicable guidelines for obtaining the CE mark.

1. Installation and setup

Before you start, make sure that the tonearm is correctly installed on your turntable.

To proceed with installation and set-up, please see the rear panel of your **Clearaudio absolute phono inside**.

Rear view:



Pic. 1: Rear view

Please proceed as follows:

1. Connect the tonearm ground wire to the "GND" terminal.
2. Connect the tonearm to the input marked with "phono in R / phono in L". You can use either RCA or XLR inputs. To avoid hum problems by using the RCA Phono input, please make sure that the RCA or XLR plugs and the tonearm ground wire are securely connected.
3. Plug the XLR output cable into the XLR output sockets and connect them to your linestage preamplifier.
4. Connect the power supply provided, to the socket marked "DC in" on the *absolute phono inside* main RIAA unit, then connect this power supply to your mains power supply and switch the button on "I".
5. With "DIMMER" you can adjust the light intensity of the blue LED-Ring on the front side.

Important: Please note that you should use only the Clearaudio power supply provided.



Pic. 2: Front view

6. Gently press the push button on the front of the *absolute phono inside*. The blue LED ring will flash approximately seven times and then glow steadily.

Your **Clearaudio** *absolute phono inside* is now ready to use and enjoy.

1.1. Mute and On / Off modes

To select the mute-mode, briefly tap the multi-function button on the front of the *absolute phono inside*. The LED ring will flash quickly.

To return to normal operation, tap the button again, now the LED ring will glow steadily.

To switch the *absolute phono inside* off, press the button a little longer. At first the LED ring flashes quickly and then slower until it expires.



2. Troubleshooting

If you have a problem with your *absolute phono inside*, first check the possible causes to rule out incorrect operation.

If the error persists, please contact your dealer!

Never try to open the device and/or repair it yourself, this will void the warranty!

Error	Cause	Measure
Device does not work	Is the power cord plugged in and the power switch turned on?	Check the connection.
No sound or low volume?	Did you choose the right input?	Check the connections of your hifi components.
	Have you selected the correct operating mode?	Check the settings on the underside of the phono stage.
	Is the device in „mute“ mode or is the volume set too low?	Check the volume setting of your device.
	The connection cables are not properly connected.	Check the tonearm and cartridge connections due to their respective user manual.
	Devices with a headphone output only: Are the headphones still plugged in when you are trying to play music through the speakers?	Disconnect the headphones.
Hum or noise	The ground cable is not connected or is faulty.	Connect the grounding cable from the turntable/tonearm to the respective grounding connection on the back of the device. If there are several ground connections, interrupt them one after the other and check the sound quality again.
	The device should not be operated in the vicinity of high-frequency devices such as mobile phones or modems or on power supply systems used for data traffic (PLC).	Make sure there is a minimum distance of 30cm between the power supply units of any type and the MC preamplifier or phono preamplifier. Powerlan adapters should not be operated on the same socket as the phono preamplifier.
One channel quieter or louder	The channels of an input are set differently.	Check the settings on the underside of the phono stage. These must be carried out identically for an input.

3. Technical data

Mode:	MC mode
Amplification:	60dB
Input load:	250k Ω
THD:	< 0.001%
Signal to noise ratio:	90dB (A-weighted)
Headroom:	+ 23dB
RIAA:	RIAA standard, deviation less than 0.1dB
Channel separation:	100dB
Output impedance:	64 Ω (balanced XLR) 32 Ω (unbalanced RCA)
Inputs:	2 (balanced XLR / unbalanced RCA)
Outputs:	unbalanced (RCA) balanced (XLR)
Power consumption:	Consumption in operation: 6.5 watts Off mode: 0.0 watts
Power supply:	Switching power supply Input: 100 - 265V AC / 50 - 60Hz
Total weight preamplifier:	Approx. 3.25kg
Total weight power supply:	Approx. 3.20kg
Dimensions preamplifier (W/D/H):	Approx. 240 x 160 x 65mm
Dimensions preamplifier (W/D/H):	Approx. 9.45 x 6.30 x 2.56 inches
Dimensions power supply (W/D/H):	Approx. 240 x 160 x 65mm
Dimensions power supply (W/D/H):	Approx. 9.45 x 6.30 x 2.56 inches
Manufacturer's warranty:	5 years*

* Provided that the warranty card is correctly completed and returned to **Clearaudio**, or your product is registered online at <https://clearaudio.de/en/service/registration.php>, within 14 days of purchase.



User manual / Bedienungsanleitung

Sehr geehrte **clearaudio**-Kundin, sehr geehrter **clearaudio**-Kunde,

Mit der *absolute phono inside* präsentiert **clearaudio** die weltweit erste vollsymmetrische Lösung mit optimaler automatischer Anpassung für alle Moving-Coil-Tonabnehmer (MC).

Durch die Verstärkung des Schallplattensignals mit Hilfe der revolutionären Stromverstärker-Technologie, verbessert sich das Rauschverhältnis (Signal-to-Noise-Ratio) im gesamten Audiobereich um rund zehn Dezibel!

Die speziell für *absolute phono inside* entwickelte RIAA - Hauptverstärkerstufe ist nur mit einem Paar XLR Ausgänge bewusst puristisch konstruiert. Um sich gegenseitig nicht zu beeinflussen, nutzen sowohl der balancierte XLR-Ausgang als auch der unbalancierte RCA (Cinch)-Ausgang separate Hochpegel-Ausgangstreiber.

Im Signalweg gibt es keine den Klang sonst verschlechternde Relais und Koppelkondensatoren.

Mit der Auslagerung des Netzteils werden Netzeinstreuungen auf ein Minimum begrenzt.

Ebenfalls aus eigener Produktion stammen die selektierten **clearaudio** Silberglimmer-Kondensatoren. Diese weisen den geringsten Verlustfaktor aus, sind nicht-magnetisch und befinden sich genau dort, wo sie für die Klangqualität entscheidend sind.

Für die leichte Bedienbarkeit ist die RIAA - Hauptverstärkerstufe gezielt mit nur einem einzigen blau beleuchteten Multifunktionstaster ausgestattet. Mit ihm lassen sich „On“ und „Off“ Funktionen anwählen sowie die Stummschaltung / Mute aktivieren.

Die Schaltung von *absolute phono inside* ist so ausgelegt, dass sie in Verbindung mit einem MC- Tonabnehmer eines beliebigen Herstellers optimal funktioniert. Dies wird durch die spezielle „Stromverstärkung-Schaltung“ gewährleistet. Dadurch entfällt die Notwendigkeit einen optimalen Abschlusswiderstand bzw. eine Abschlusskapazität für ein MC-System einzustellen bzw. zu suchen. Der optimale Betriebszustand wird durch die spezielle Schaltung immer automatisch eingestellt.

clearaudio wünscht Ihnen viel Vergnügen mit dem vinylen Klanggenuss in Live-Qualität.



Sicherheitshinweise

1. Allgemeines

Überprüfen Sie das Gerät vor der Inbetriebnahme auf vorhandene Schäden. Ist das Gerät beschädigt, sollten Sie es nicht am Stromnetz anschließen!

Schließen Sie auch niemals das Gerät an, wenn es heruntergefallen oder nass geworden ist. Kontaktieren Sie Ihren Händler, um das Gerät überprüfen zu lassen.

Setzen Sie das Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit aus.

Das Netzkabel des Gerätes niemals mit feuchten oder nassen Händen anfassen.

Die regelmäßige Sichtkontrolle einer eventuell defekten Isolierung der Anschlussleitung ist darüber hinaus zu Ihrer eigenen Sicherheit empfehlenswert. Eine beschädigte Zuleitung sofort vom Fachmann auswechseln lassen!

Ziehen Sie niemals am Netzkabel, um das Gerät auszustecken, sondern direkt am Stecker!

Das Innere des Gerätes ist wartungsfrei, öffnen Sie niemals das Gehäuse oder versuchen Sie das Gerät selbst zu reparieren. Dies kann zudem zu Garantieverlust führen.

Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht betreiben, empfehlen wir, das Netzteil vom Stromnetz zu trennen.

Nicht für Kinder geeignet! Lieferumfang kann verschluckbare Kleinteile enthalten.

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die *absolute phono inside* ist ein Phonovorverstärker zur Verstärkung des Tonabnehmer-Signals. Der bestimmungsgemäße Gebrauch der *absolute phono inside* ist die Verwendung in Übereinstimmung mit den in der Bedienungsanleitung bereitgestellten Informationen.

Das Netzteil darf dabei nur mit den maximal zulässigen Anschlusswerten, gemäß den technischen Daten betrieben werden. Nicht bestimmungsgemäß ist jegliche andere Verwendung oder die Modifizierung des Netzteils.

3. Aufstellungsort

Das Gerät sollte nur auf ebenen Untergründen aufgestellt werden.

Vermeiden Sie Aufstellungsorte mit direkter Sonneneinstrahlung, Temperaturschwankungen sowie hohe Luftfeuchtigkeit. Ebenso sollten Sie Elektrogeräte nicht in der Nähe von Heizungen, Heizlampen oder anderen Geräten platzieren die Wärme produzieren. Das Gerät ist für den Betrieb in beheizten Räumen ausgelegt.

Blockieren Sie niemals die Lüftungsschlitze oder decken Sie das Gerät mit einem Tuch oder ähnlichen ab.

Auf dem Gerät dürfen keine Gegenstände mit offener Flamme aufgestellt werden (brennende Kerzen o.Ä.).



Phonovorverstärker sind Geräte mit einer hohen Signalverstärkung, da die Spannung die der Tonabnehmer des Plattenspielers liefert sehr niedrig ist (im Bereich von einigen mV).

Aus diesem Grund werden auch hochfrequente Störsignale wahrnehmbar verstärkt.

Eine vollständige Abblockung dieser Störsignale im Gerät würde die Audioeigenschaften verschlechtern. Das hat zur Folge, dass hochfrequente Störungen, zum Beispiel aus dem 230 V Netz bzw. 115 V Netz, die Klangqualität beeinträchtigen könnte.

Das Gerät sollte daher nicht in der Nähe von hochfrequenz erzeugenden Geräten wie z.B. Mobiltelefonen oder Modems bzw. an Stromnetzen die für Datenverkehr genutzt werden (PLC), betrieben werden.

4. Überlastung

Das Produkt ist so konstruiert, dass es alle nötigen Sicherheitsbestimmungen einhält, dennoch sollten Sie das Gerät bei extremer Belastung nicht unbeaufsichtigt lassen.

5. Pflege

Verwenden Sie zur Reinigung nur ein weiches Tuch mit glatter Oberfläche bzw. einen weichen Pinsel. Verwenden Sie auf keinen Fall aggressives Reinigungsmittel.

6. Gesundheitshinweise

Dauerhaft hohe Lautstärke kann zu diversen Schädigungen des Gehörs führen. Gehen Sie verantwortungsbewusst mit hohen Lautstärken um!

7. Service

- Die *absolute phono inside* darf während der Garantiezeit nur vom Hersteller repariert werden, ansonsten erlischt der Garantieanspruch. Der Service für alle **clearaudio** Produkte sollte ausschließlich beim Fachhändler erfolgen.
- Sollte trotz des hohen Fertigungsstandards eine Reparatur erforderlich werden, muss die **clearaudio absolute phono inside** über Ihren Fachhandel an **clearaudio** eingeschickt werden.

8. Transport

- Beim Transport der **clearaudio absolute phono inside** stets die Originalverpackung verwenden. Achten Sie darauf, das Gerät genau so zu verpacken, wie es ausgeliefert wurde. Nur in originalverpacktem Zustand ist ein sicherer Transport gewährleistet. Beim Verpacken umgekehrt verfahren, wie bei dem Aufbau und der Inbetriebnahme beschrieben.

9. Entsorgung



Dieses Produkt darf nicht zusammen mit Restmüll entsorgt werden.
WEEE Reg.Nr.: DE26004446

10. CE-Markierung



Dieses Elektronikprodukt entspricht den gültigen Richtlinien zur Erlangung des CE-Zeichens.

1. Inbetriebnahme

Bitte vergewissern Sie sich, dass der Tonarm korrekt auf Ihrem Laufwerk montiert ist.
Zu weiteren Inbetriebnahme betrachten Sie zuerst die Rückseite der **clearaudio absolute phono inside**.

Rückansicht:



Abb. 1: Rückansicht

Bitte gehen Sie nun wie folgt beschrieben vor:

1. Verbinden Sie zuerst das Erdungskabel des Tonarms mit dem „GND“-Terminal.
2. Verbinden Sie die RCA oder XLR Stecker vom Tonarm mit dem RCA oder XLR Buchsenpaar „phono in R / phono in L“. Achten Sie auf einen festen Sitz des Steckers.
3. Schließen Sie die *absolute phono inside* mit einem XLR-Ausgangskabel an den jeweiligen XLR Ausgangsbuchsen (L/R) und verbinden Sie diese mit dem XLR-Eingang Ihres Vor-Verstärkers.
4. Verbinden Sie den Stecker des mitgelieferten Netzteils mit der „DC in“-Buchse. Anschließend verbinden Sie diese mit einem Kaltgerätestecker an dem Netzanschluss und schalten Sie auf „I“.
5. Mit dem „DIMMER“ können Sie die Helligkeit des LED-Sensor-Knopfes auf der Vorderseite regulieren.

Wichtig: Bitte beachten Sie, dass Sie nur das mitgelieferte original clearaudio Netzteil verwenden dürfen!



Abb. 2: Frontansicht

6. Betätigen Sie nun den an der Vorderseite befindlichen Sensor mit einem leichten Druck. Der blaue LED – Ring fängt hierbei das Blinken an (ca. 7 – mal) und leuchtet anschließend dauerhaft blau.

Die **clearaudio** *absolute phono inside* ist nun spielbereit.

1.1. Mute – und On / Off – Modus

Um in den Mute-Modus zu gelangen, tippen Sie den Fronttaster einmal kurz an. Nun blinkt der blaue LED-Ring ununterbrochen und schnell.

Um wieder in den Spielbetrieb zurück zu gelangen, tippen Sie den Taster nochmals kurz an. Der LED-Ring blinkt wieder dauerhaft.

Um die *absolute phono inside* abzuschalten, halten Sie den Taster etwas länger gedrückt. Zuerst blinkt der LED-Ring schnell und wird dann langsamer bis das Licht erlischt.

2. Fehlerbehebung

Sollten Sie ein Problem mit Ihrer *absolute phono inside* haben, überprüfen Sie zuerst mögliche Ursachen, um eine Fehlbedienung auszuschließen.

Sollte der Fehler weiterhin bestehen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler!

Versuchen Sie niemals das Gerät zu öffnen und/oder selbst zu reparieren, dies führt zu Garantieverlust!

Fehler	Ursache	Maßnahme
Gerät funktioniert nicht	Ist das Netzkabel am Stromnetz angeschlossen und der Netzschalter aktiviert?	Überprüfen Sie den Anschluss.
Keine Tonwiedergabe bzw. niedrige Lautstärke	Haben Sie den richtigen Eingang gewählt?	Überprüfen Sie die Verbindungen Ihrer Kette.
	Haben Sie die richtige Betriebsart gewählt?	Überprüfen Sie die Einstellungen auf der Unterseite der Phonovorstufe.
	Befindet sich die das Gerät im „mute“ Modus bzw. ist die Lautstärke zu gering eingestellt?	Überprüfen Sie Lautstärkeeinstellung Ihres Gerätes.
	Die Verbindungskabel sind nicht ordnungsgemäß angeschlossen.	Überprüfen Sie die Verbindungen des Tonarms und des Tonabnehmers anhand der jeweiligen Bedienungsanleitung.
	Nur bei Geräten mit Kopfhörerausgang: Ist der Kopfhörer noch eingesteckt während Sie versuchen Musik über Lautsprecher auszugeben?	Schließen Sie den Kopfhörer ab.
Brumm- oder Störgeräusche	Das Massekabel ist nicht angeschlossen oder fehlerhaft.	Verbinden Sie das Erdungskabel vom Plattenspieler/Tonarm mit dem jeweiligen Erdungsanschluss auf der Rückseite des Gerätes. Sollten mehrere Masseverbindungen bestehen, so unterbrechen Sie diese nacheinander und prüfen Sie erneut die Tonqualität.
	Das Gerät sollte daher nicht in der Nähe von Hochfrequenzerzeugenden Geräten wie z.B. Mobiltelefonen oder Modems bzw. an Stromnetzen die für Datenverkehr genutzt werden (PLC), betrieben werden.	Sorgen Sie für einen Mindestabstand von 30 cm zwischen Netzteilen jeglicher Bauart und MC-Vorstufe bzw. Phono-Vorverstärker. Powerlan-Adapter sollten nicht an der selben Steckdose wie der Phono-Vorverstärker betrieben werden.
Ein Kanal leiser oder lauter	Die Kanäle eines Eingangs sind unterschiedlich eingestellt.	Überprüfen Sie die Einstellungen auf der Unterseite der Phonovorstufe. Diese müssen für einen Eingang identisch vorgenommen werden.

3. Technische Daten

Modus:	MC-Betrieb
Verstärkung bei 1 kHz:	60 dB
Eingangsimpedanz:	250 k Ω
Klirrfaktor:	< 0,001 %
Signal/Rauschabstand:	90 dB (A)
Übersteuerungsfestigkeit:	+ 23 dB
Schneidekennlinien-Entzerrung:	RIAA - Standard, Abweichung max. 0,1 dB
Kanaltrennung:	100 dB
Ausgangswiderstand:	64 Ω (symmetrisch XLR) 32 Ω (asymmetrisch CINCH)
Eingänge:	2 (symmetrisch XLR / asymmetrisch CINCH)
Ausgänge:	asymmetrisch (CINCH) symmetrisch (XLR)
Leistungsaufnahme:	Im Betrieb: 6,5 Watt Ausgeschaltet: 0,0 Watt
Spannungsversorgung:	Spannungsversorgung mit Schaltnetzteil Eingang: 100 - 265 V AC / 50 - 60 Hz
Gewicht Vorstufe:	ca. 3,25 kg
Gewicht Netzteil:	ca. 3,20 kg
Abmessungen Vorstufe (B/T/H):	ca. 240 x 160 x 65 mm
Abmessungen Netzteil (B/T/H):	ca. 240 x 160 x 65 mm
Herstellergarantie:	5 Jahre*

* Nur bei korrekt ausgefüllter und eingesandter Garantiekarte an **clearaudio** oder online registrierter Garantie innerhalb von 14 Tagen (<https://clearaudio.de/de/service/registration.php>).

The full, extended warranty period for the *absolute phono inside* phono-preamplifier is 5 years.

To receive this full **Clearaudio** warranty, you must either complete and return the relevant section of the warranty registration card to **Clearaudio**, or register your product online at <https://clearaudio.de/en/service/registration.php>, within 14 days of purchase. Otherwise only the legal warranty of 1 years can be considered.

The full 2 year warranty can only be honoured, if the product is returned in its original packing.

Um für die Phonovorstufe *absolute phono inside* die volle **clearaudio** Garantie von fünf (5) Jahren in Anspruch nehmen zu können, senden Sie uns bitte die beigelegte Garantiekarte innerhalb von zwei Wochen korrekt und vollständig ausgefüllt zu oder registrieren Sie das Produkt online unter <https://clearaudio.de/de/service/registration.php>, da sonst nur die gesetzliche Gewährleistung von einem (1) Jahr berücksichtigt werden kann.

Nur, wenn das Produkt in der Originalverpackung zurückgeschickt wurde, kann **clearaudio** die volle Garantiezeit gewährleisten.

ENGLISH WARRANTY

For warranty information, contact your local **Clearaudio** distributor.

RETAIN YOUR PURCHASE RECEIPT

Your purchase receipt is your permanent record of a valuable purchase. It should be kept in a safe place to be referred to as necessary for insurance purposes or when corresponding with **Clearaudio**.

IMPORTANT

When seeking warranty service, it is the responsibility of the consumer to establish proof and date of purchase.

Your purchase receipt or invoice is adequate for such proof.

FOR U.K. ONLY

This undertaking is in addition to a consumer's statutory rights and does not affect those rights in any way.

FRANÇAIS GARANTIE

Pour des informations sur la garantie, contacter le distributeur local **Clearaudio**.

CONSERVER L'ATTESTATION D'ACHAT

L'attestation d'achat est la preuve permanente d'un achat de valeur. La conserver en lieu sûr pour s'y reporter aux fins d'obtention d'une couverture d'assurance ou dans le cadre de correspondances avec **Clearaudio**.

IMPORTANT

Pour l'obtention d'un service couvert par la garantie, il incombe au client d'établir la preuve de l'achat et d'en corroborer la date. Le reçu ou la facture constituent des preuves suffisantes.

DEUTSCH GARANTIE

Bei Garantiefragen wenden Sie sich bitte zunächst an Ihren **Clearaudio** Händler. Heben Sie Ihren Kaufbeleg gut auf.

WICHTIG!

Die Angaben auf Ihrer Quittung erlauben uns die Identifizierung Ihres Gerätes und belegen mit dem Kaufdatum die Dauer Ihrer Garantie-Ansprüche. Für Serviceleistungen benötigen wir stets die Gerätenummer. Diese finden Sie auf dem Typenschild auf der Rückseite des Gerätes oder auch in der beigelegten Garantie-Registrierkarte.

NEDERLANDS GARANTIE

Voor inlichtingen omtrent garantie dient u zich tot uw plaatselijke **Clearaudio**.

UW KWITANTIE, KASSABON E.D. BEWAREN

Uw kwitantie, kassabon e.d. vormen uw bewijs van aankoop van een waardevol artikel en dienen op een veilige plaats bewaard te worden voor evt, verwijzing bijv, in verbind met verzekering of bij correspondentie met **Clearaudio**.

BELANGRIJK

Bij een evt, beroep op de garantie is het de verantwoordelijkheid van de consument een gedateerd bewijs van aankoop te tonen. Uw kassabon of factuur zijn voldoende bewijs.



Loving music

User manual / Bedienungsanleitung

ITALIANO GARANZIA

L'apparecchio è coperto da una garanzia di buon funzionamento della durata di un anno, o del periodo previsto dalla legge, a partire dalla data di acquisto comprovata da un documento attestante il nominativo del Rivenditore e la data di vendita. La garanzia sarà prestata con la sostituzione o la riparazione gratuita delle parti difettose. Non sono coperti da garanzia difetti derivanti da uso improprio, errata installazione, manutenzione effettuata da personale non autorizzato o, comunque, da circostanze che non possano riferirsi a difetti di funzionamento dell'apparecchio. Sono inoltre esclusi dalla garanzia gli interventi inerenti l'installazione e l'allacciamento agli impianti di alimentazione.

Gli apparecchi verranno riparati presso i nostri Centri di Assistenza Autorizzati. Le spese ed i rischi di trasporto sono a carico del cliente. La casa costruttrice declina ogni responsabilità per danni diretti o indiretti provocati dalla inosservanza delle prescrizioni di installazione, uso e manutenzione dettagliate nel presente manuale o per guasti dovuti ad uso continuato a fini professionali.

ESPAÑOL GARANTIA

Para obtener información acerca de la garantía póngase en contacto con su distribuidor **Clearaudio**.

GUARDE SU RECIBO DE COMPRA

Su recibo de compra es su prueba permanente de haber adquirido un aparato de valor, Este recibo deberá guardarlo en un lugar seguro y utilizarlo como referencia cuando tenga que hacer uso del seguro o se ponga en contacto con **Clearaudio**.

IMPORTANTE

Cuando solicite el servicio otorgado por la garantía el usuario tiene la responsabilidad de demostrar cuándo efectuó la compra. En este caso, su recibo de compra será la prueba apropiada.



Loving music



Loving music

clearaudio electronic GmbH

Spardorfer Straße 150
91054 Erlangen
Germany

Phone /Tel.: +49 9131 40300 100

Fax: +49 9131 40300 119

www.clearaudio.de

www.analogshop.de

info@clearaudio.de



Handmade in Germany

Clearaudio Electronic accepts no liability for any misprints.

Technical specifications are subject to change or improvement without prior notice.

Product availability is as long as stock lasts.

Copies and reprints of this document, including extracts, require written consent from

Clearaudio Electronic GmbH, Germany.

Änderungen bleiben vorbehalten. Lieferbar solange Vorrat reicht. Für Druckfehler keine Haftung.
Irrtümer vorbehalten- Kopien und Abdrucke – auch nur auszugsweise – bedürfen der schriftlichen
Genehmigung durch die **clearaudio electronic GmbH.**

2022